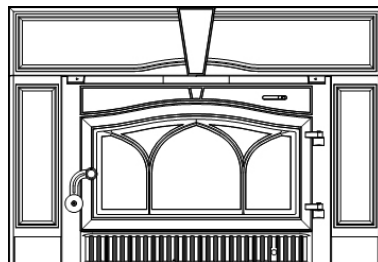


Poêle encastrable Winterport
C350 de Jøtul



Poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul

Notice d'installation et de fonctionnement



Conservez ce manuel pour références futures.

Table des matières

Consignes de sécurité et normes

Normes / Codes	4
Consignes de sécurité	5
Préparation de l'installation	5
Déballage de la boîte à feu	5

Spécifications

Poêle encastrable Winterport C350.....	6
--	---

Installation

Exigences pour un foyer en maçonnerie	7
Exigences pour un foyer fabriqué en usine	7
Hauteur de la cheminée	7
Revêtement protecteur de plancher	8
Dégagement des matériaux combustibles	9
Raccordement à la cheminée	10
Installation de la chambre de combustion	12
Bordure	13

Fonctionnement

Combustion au bois	14
Admission d'air	14
Allumage et alimentation d'un feu	15
Formation de créosote	15
Fonctionnement du ventilateur	16

Entretien préventif

Retrait des cendres.....	17
Entretien du verre.....	17
Entretien périodique	18
Joint d'étanchéité.....	18

Vue éclatée des pièces

Liste des pièces	20-21
Pièces de remplacement.....	22

Annexe A

Assemblage du déflecteur	23
Assemblage de la poignée de porte	23

Pour vos dossiers...

Inscrivez les informations suivantes afin d'aider votre détaillant à déterminer ce dont vous aurez besoin si votre poêle requiert un entretien ou certaines pièces de remplacement. Le numéro de série ainsi que la date de fabrication se trouvent sur l'étiquette permanente au dos du poêle. Vous voudrez peut-être aussi joindre vos reçus à cette notice pour référence future.

Modèle: Poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul

Numéro de série: _____

Date d'achat: _____

Nom du détaillant: _____

Nom de l'installateur: _____

NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE



CERTIFIED

www.nficertified.org

We recommend that our woodburning hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Woodburning Specialists or who are certified in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).



NOUS RECOMMANDONS QUE NOS APPAREILS DE CHAUFFAGE AU BOIS SOIENT INSTALLÉS ET ENTRETENUS PAR DES PROFESSIONNELS QUI SONT CERTIFIÉS AU QUÉBEC PAR L'ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DU CHAUFFAGE (APC) OU PAR LE WOOD ENERGY TECHNICAL TRAINING (WETT) AU CANADA.

Notice d'installation et de fonctionnement pour le Canada

AVIS DE SÉCURITÉ : UNE INSTALLATION DE CE POÊLE À COMBUSTIBLE SOLIDE NE RESPECTANT PAS EN TOUS POINTS LA PRÉSENTE NOTICE D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT PEUT ENTRAÎNER UN INCENDIE. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES CONSIGNES D'INSTALLATION. CONSULTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU VOTRE SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES POUR CONNAÎTRE LES CONTRAINTES DE MÊME QUE LES EXIGENCES D'INSTALLATION ET D'INSPECTION DANS VOTRE RÉGION. CONSERVEZ CETTE NOTICE POUR CONSULTATION FUTURE.

*Mis à l'essai et homologué par ITS, Intertek Testing Services, Middleton, Wisconsin.
Conforme aux normes canadiennes CAN/ULC-S627-M93.*



périodique de ce poêle.

Normes d'essai

Le poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul a été mis à l'essai et est conforme aux normes

CAN/ULC-S628-93.

Test effectué par:

ITS, Intertek Testing Services, Middleton, WI

Manufacturé et distribué par:

Jøtul North America

55 Hutcherson Dr.

Gorham, ME 04036

Cet appareil de chauffage est conforme aux limites d'émission des appareils de chauffage au bois fabriqués et vendus après le 1er juillet 1990 du U.S. Environment Protection Agency (Agence américaine de protection de l'environnement).

Le poêle encastrable winterport C350 de JØTUL n'est pas approuvé pour l'utilisation dans les maisons mobiles.

Le poêle encastrable WINTERPORT C350 de JØTUL est homologué uniquement pour brûler du bois. N'y brûlez jamais d'autres combustibles.

Lisez ce manuel en entier avant d'installer et d'utiliser votre nouveau poêle encastrable.

Conservez cette notice d'installation et mettez-la à la disposition de toute personne se servant ou effectuant l'entretien

Vérification des codes du bâtiment

Lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de votre poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul, suivez les directives incluses dans cette notice et les mettre à la disposition de toute personne s'en servant ou effectuant un entretien ou une réparation du poêle.

Votre municipalité ou votre province peut exiger un permis pour l'installation d'un appareil de chauffage à combustible solide.

Au Canada, c'est l'Association canadienne de normalisation qui a établi le Code d'installation des appareils et équipements à combustion solide CAN/CSA-B365-M93.

Consultez toujours votre inspecteur en bâtiment local ou toute autorité ayant juridiction dans votre région pour déterminer quels règlements s'appliquent.

Consignes de sécurité

- SERVEZ-VOUS UNIQUEMENT DE BOIS COMME COMBUSTIBLE SOLIDE.
- N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE LIQUIDE POUR DÉMARRER UN FEU. NE BRÛLEZ PAS D'ORDURES OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES
- UNE INSTALLATION DE CE POÊLE NE RESPECTANT PAS EN TOUT POINT LA PRÉSENTE NOTICE PEUT ENTRAÎNER UN INCENDIE. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION QUI SUIVENT, SINON CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU MÊME LA PERTE DE VIE.
- CONSULTEZ LES AUTORITÉS LOCALES EN BÂTIMENT ET EN PRÉVENTION DES INCENDIES POUR CONNAÎTRE LES CONTRAINTES ET EXIGENCES D'INSTALLATION ET D'INSPECTION DANS VOTRE RÉGION. DANS LE CAS D'UNE SPÉCIFICATION D'INSTALLATION N'ÉTANT PAS COUVERTE PAR LA PRÉSENTE NOTICE D'INSTALLATION OU LES CODES LOCAUX, REMETTEZ-VOUS S'EN À LA NORME CAN/CSA-B365-M93
- CE POÊLE NE DOIT ÊTRE RACCORDÉ À AUCUN SYSTÈME OU CANALISATION DE DISTRIBUTION D'AIR.
- CE POÊLE DEVIENT EXTRÊMEMENT CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE! TENEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES ÉLOIGNÉS DU POÊLE. UN CONTACT DIRECT PROVOQUERA DES BRÛLURES.
- NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LE POÊLE SI LE PANNEAU DE VERRE EST FISSURÉ OU BRISÉ.
- Installez des détecteurs de fumée dans les lieux de séjour et les chambres de votre résidence. Vérifiez-les régulièrement et installez des piles neuves deux fois l'an. Lorsqu'il est installé dans la même pièce que le poêle, le détecteur de fumée doit être situé aussi loin que possible du poêle afin de prévenir qu'il soit activé lorsqu'on ajoute du bois au feu.
- Évitez de créer une condition de basse pression dans la pièce dans laquelle fonctionne le poêle. Rappelez-vous que le fonctionnement d'un ventilateur d'évacuation ou d'une sècheuse peut créer des conditions de basse pression et entraîner par le fait même, un inversement de flux à travers le poêle et la cheminée. Toutefois, la cheminée et la bâtisse fonctionnent toujours ensemble en tant que système : une provision d'air extérieur, directement ou indirectement lié à un appareil de chauffage ventilé à l'air libre ne peut garantir la performance appropriée de la cheminée. Consultez votre détaillant Jøtul autorisé concernant des cas spécifiques d'installation et de rendement.

Installation

Préparation

Nous vous recommandons fortement de faire installer votre nouveau poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul par votre détaillant Jøtul autorisé.

- Vérifiez auprès des autorités locales quels sont les permis requis pour l'installation.
- Avisez votre assureur avant d'installer votre poêle.

Déballage du poêle

Tous les composants du poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul sont inclus dans l'emballage sur une palette simple. L'ensemble de bordures est emballé séparément. Déballer avec soin le contenu et inspectez chaque pièce pour vérifier qu'aucune n'est endommagée. S'il y a lieu, avisez votre détaillant de tout dommage comme une trace de choc, un verre fendu ou une brique brisée.

Contenu :

- Chambre de combustion incluant les briques réfractaires
- Contre-plinthe d'acier
- Sac de quincaillerie
- Plaque de conversion du poêle
- Cordon d'alimentation du ventilateur
- Bouton de contrôle du ventilateur
- Réceptacle pour l'alimentation AC
- Couvercle du réceptacle
- Pièces de la poignée de porte
- Barrure de la boîte à feu

Outils et matériel requis :

- Gants de travail
- Lunettes de sécurité
- Ruban à mesurer
- Tournevis à pointe cruciforme (Phillips)
- Cisaille de ferblantier
- Perceuse électrique
- Mastic résistant à des températures élevées
- 2 clous ou pattes de scellement de 25 mm (1 po)
- 3 vis à métal no 10 x 13 mm (1/2 po)
- Clé à fourches ou douille longue 10 mm (3/8 po)

Retrait de la chambre de combustion de la palette

1. Inspectez l'assemblage de la chambre de combustion pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée et contactez votre détaillant s'il y a lieu.
2. Retirez les deux vis retenant l'assemblage la contre-plinthe d'acier au dos de la palette. Voir à la page 8 pour déterminer si la contre-plinthe est nécessaire dans l'installation.
3. La chambre de combustion peut être allégée en retirant les portes, les briques réfractaires et les plaques du déflecteur. Voir à la page 18.
4. La chambre de combustion est fixée à la palette par une attache d'acier de chaque côté et une sur le devant, en bas. Retirez ces cinq vis et soulevez la chambre de combustion pour défaire les attaches. Jetez les attaches.
5. Installez les pièces de la poignée de porte dans l'ordre montré à la fig. 22, page 22. Installez le bouton de contrôle du ventilateur.

Spécifications du poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul

Rendement

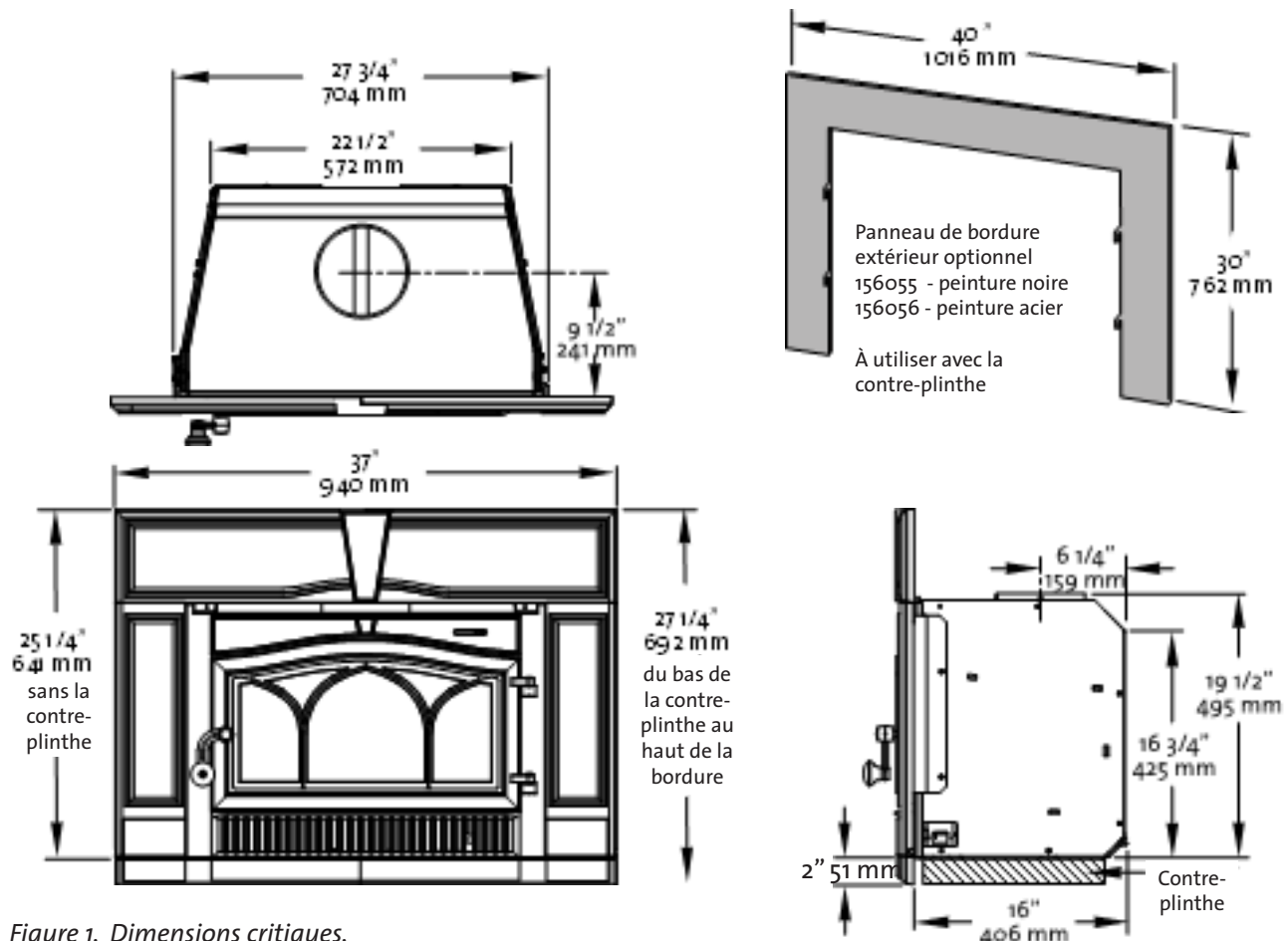
Combustible:	bûches de 50 cm (20 po)
Débit de chaleur maximal ¹ :	40,000 BTU/hr. (4.1 kg/h)
Capacité de chauffage ² :	jusqu'à 1300 pi.ca.
Rendement global ³ :	71%
Émissions:	4.0 g/h
Durée de combustion:	Jusqu'à 7 heures
Ventilateur double:	110 cfm.
Poids à la livraison:	425 lb (193 kg)

Le poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul est conforme aux limites d'émission américaines pour les poêles à bois fabriqués et vendus après le 1er juillet 1990. Il a été mis à l'essai et homologué ANSI/UL 1482 et CAN/ULC S628.93. Au Canada, il est prévu pour une installation conforme au code CAN/CSA B365.

¹ L'apport en chaleur maximal est évalué d'après le nombre total de kg de bois sec brûlé à l'heure. Selon les conditions d'essai spécifique de l'EPA, cet appareil de chauffage a généré des débits de chaleur se situant entre 11 420 et 34 200 BTU/h. Le débit de chaleur dans des installations résidentielles peut varier selon les conditions particulières au site.²

² La capacité et la durée maximale du chauffage varieront selon le type de maison, le climat, la sorte de bois et l'utilisation.

³ Le rendement global est évalué d'après un taux de combustion de 0,99 kg de bois à l'heure.



Installation

Exigences pour un foyer en maçonnerie

- Le foyer et la cheminée doivent être nettoyés et inspectés en entier avant l'installation. Le système doit respecter les codes et règlements locaux.
- La charpente et les composants doivent être exempts de tout défaut comme des fentes, des briques ou des tuiles brisées. Tout dommage doit être réparé avant l'installation.

Toute ouverture existant entre la maçonnerie du foyer et la maçonnerie de façade doit être scellée de manière permanente.

- La cheminée doit être munie d'une gaine de tuiles d'argile ou d'acier inoxydable solidarisé (à raccordement positif).
- **N'ENLEVEZ PAS DE BRIQUES OU DE MORTIER DU FOYER OU DE LA CHARPENTE DU FOYER.** Cependant, il est possible d'enlever de la maçonnerie ou de l'acier de la tablette à fumée et de la zone adjacente au cadrage du registre afin de permettre l'installation d'une gaine de cheminée, pourvu que leur retrait n'affaiblisse pas la charpente du foyer ou de la cheminée et ne réduise pas la protection des matériaux combustibles.

- **HAUTEUR DE LA CHEMINÉE**

Minimum - 4,57 m (15 pi)
Maximum - 10,5 m (33 pi)

Dimensions minimales de l'âtre

- A: Largeur avant *32" (813 mm)
B: Hauteur** 19 1/2" (495 mm)
C: Largeur arrière 22 3/4" (577 mm)
D: Hauteur arrière** 16 3/4" (425 mm)
E: Profondeur 16" (406 mm)

* NOTE: La profondeur permet le dégagement requis pour la fixation de la bordure et pour le cordon d'alimentation du ventilateur.

** Ajoutez 51 mm (2 po) pour l'installation avec la contre-plinthe optionnelle.

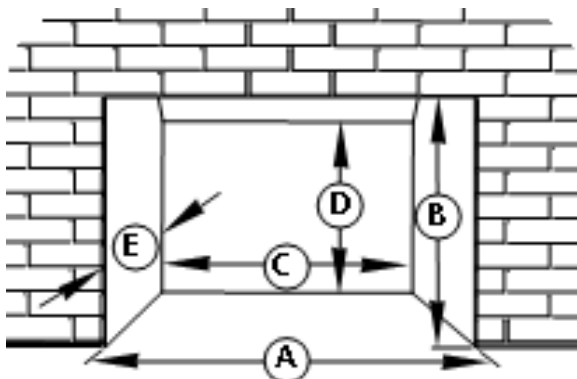


Figure 2. Dimensions minimales de l'âtre.

Exigences pour un foyer fabriqué en usine

Le poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul peut être installé dans un foyer fabriqué en usine en respectant les conditions suivantes:

- Le foyer fabriqué en usine doit être homologué UL 127 ou ULC S610.
- L'installation doit inclure une gaine de cheminée pleine hauteur homologuée pour rencontrer les exigences de type HT (2100 °F) selon le Code canadien ULC S635. La gaine doit être fixée solidement à la buse d'évacuation du poêle encastrable et à la partie supérieure de la cheminée.
- Le registre doit être scellé hermétiquement pour empêcher le passage de l'air ambiant dans l'orifice de la cheminée.
- Les chambres de circulation d'air (c'est-à-dire dans une gaine en acier ou dans un circulateur d'air métallique) ne doivent pas être obstruées.
- Le flux d'air à l'intérieur et autour du foyer ne doit pas être altéré par l'installation d'un poêle encastrable. Les panneaux de bordure du poêle encastrable Winterport C350 se conforment à cette exigence.
- La modification du foyer doit se limiter :
 - a) au retrait du registre pour l'installation d'une gaine.
 - b) au retrait de la garniture externe non fonctionnelle qui doit être conservée à l'intérieur du foyer pour sa remise en place éventuelle.
- La plaque de conversion PN 220508 doit être fixée de manière permanente à la paroi arrière du foyer. Cette plaque métallique est incluse dans le sac contenant ce manuel.
- L'approbation finale relève des autorités locales ayant juridiction.

Revêtement protecteur de plancher

La surface de plancher en avant du poêle encastrable doit être protégée contre les étincelles et la chaleur rayonnante.

- **Matériaux :** le revêtement protecteur doit être un panneau isolant non combustible ou un matériau équivalent de maçonnerie de mortier. Un revêtement protecteur équivalent doit être composé de matériaux spécifiés dans la norme CAN/CSA-B365-M93.
- **Aires de protection :** Une profondeur de 16 po par une largeur de 34 1/2 po, autant pour les É.-U. que pour le Canada.
 - A) **Avant :** Le revêtement protecteur doit s'étendre sur au moins 406 mm (16 po) à l'avant des panneaux de verre des portes du poêle encastrable.
 - B) **Côtés :** Le revêtement protecteur doit s'étendre sur au moins 438 mm (17 1/4 po) des deux côtés de la ligne de centre du poêle encastrable. Voir la figure 5.

- **Âtre au même niveau que le plancher:** Dans les endroits où l'âtre est au même niveau que le plancher fait de matériaux combustibles, le poêle encastré doit être surélevé avec la contre-plinthe de 2 po fournie. Voir figure 3.

- **Âtre surélevé :** Dans les endroits où l'épaisseur de l'âtre est de 2 1/2 po d'épaisseur minimum, il n'est pas nécessaire d'utiliser la contre-plinthe pour installer le poêle encastré.

Voir la figure 4.

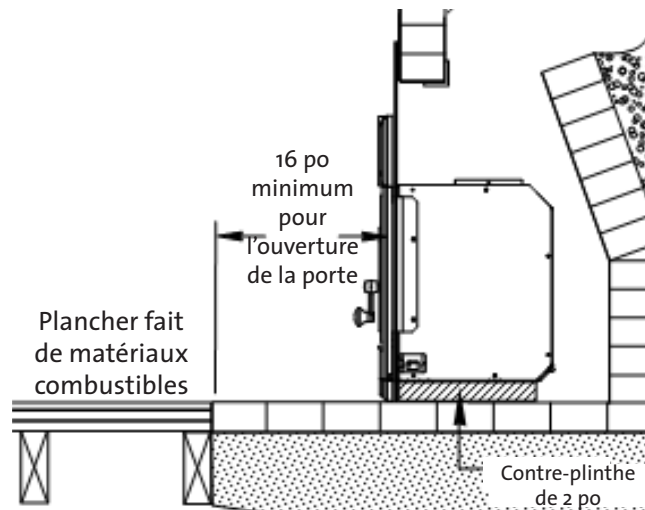


Figure 3. La protection est requise si l'âtre est au même niveau que le plancher fait de matériaux combustibles. La contre-plinthe doit être installée.

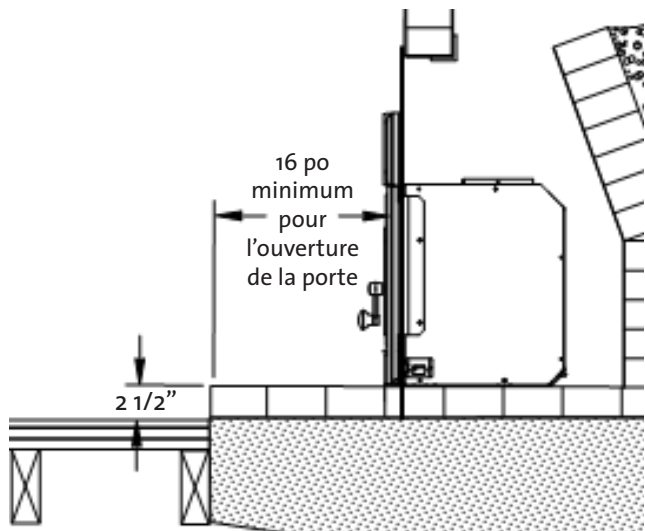


Figure 4. Exigences minimales d'élévation de l'âtre. La contre-plinthe n'est pas nécessaire.

Dégagement des matériaux combustibles

- Il ne doit y avoir aucun matériau combustible situé dans un espace de 914 mm (36 po) à l'avant du poêle encastrable. Cette précaution inclut des articles tels que des rideaux pouvant se déplacer ou des portes pouvant pivoter dans cet espace de 914 mm (36 po) à l'avant du poêle encastrable.
- Le dégagement (espace libre) doit être maintenu entre le poêle encastrable et les matériaux combustibles situés au-dessus et sur les côtés. Voir les figures 5 et 6 pour les dégagements minimaux.

Dégagements minimaux

Les dégagements sont mesurés à partir de la surface de l'âtre, du panneau de verre ou de la ligne de centre comme cela est indiqué plus bas.

Ajoutez deux pouces au manteau et à la découpe du haut lorsque la barre de soulèvement est utilisée.

- A: Revêtement protecteur de l'âtre, profondeur à partir de la ligne de centre:.....17 1/4" (438 mm)
- B: Revêtement protecteur de l'âtre, vers l'avant à partir du verre:16" (406 mm)
- C: Garniture latérale, épaisseur maximale de 25 mm (1 po) de la ligne du centre:.....19 1/2" (495 mm)
- D: Mur latéral, à partir de la ligne de centre :.....
.....54 1/2" (1384 mm)
- E: Jusqu'au manteau, épaisseur maximale de 1 po, à partir de l'âtre:.....39" (991 mm)
- F: Jusqu'au manteau, épaisseur maximale de 3 1/2 po, à partir de l'âtre:.....48" (1219 mm)
Jusqu'au manteau, épaisseur maximale de 11 1/2 po, à partir de l'âtre:54" (1372 mm)

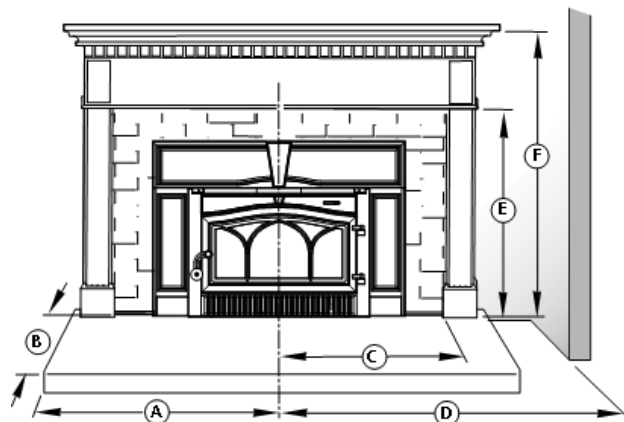


Figure 5. Schéma des dégagements des matériaux combustibles

Dégagement du manteau

Le dégagement du manteau peut être réduit en conformité avec les normes NFPA 211 ou CAN/CSA B365.

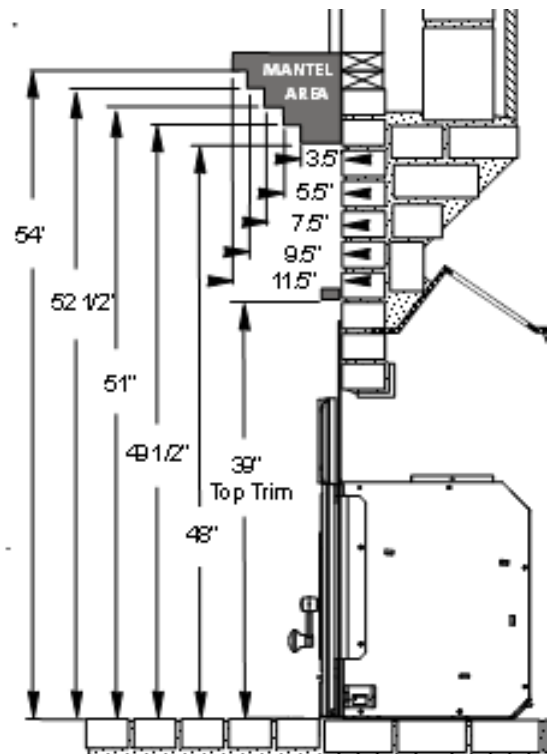


Figure 6. Détail du dégagement du manteau, mesures prises à partir de la surface de l'âtre jusqu'à la plus basse surface du manteau. La contre-plinthe n'est pas en place sur le schéma.

Ajoutez deux pouces à chaque dimension de dégagement si la contre-plinthe est utilisée.

Raccordement à la cheminée

Le poêle encastrable doit être raccordé à une cheminée de maçonnerie conforme ou une cheminée de foyer fabriqué en usine à l'aide d'un conduit de raccord direct (positif) dans la première section de la gaine de la cheminée. La taille de la cheminée ne doit pas être inférieure, ni supérieure à trois fois l'aire en coupe transversale du manchon du conduit.

La pièce optionnelle "Jøtul Draw-Down Adaptor Kit 156073" est disponible pour faciliter la connection de la gaine de cheminée avec le collet d'évacuation du poêle.

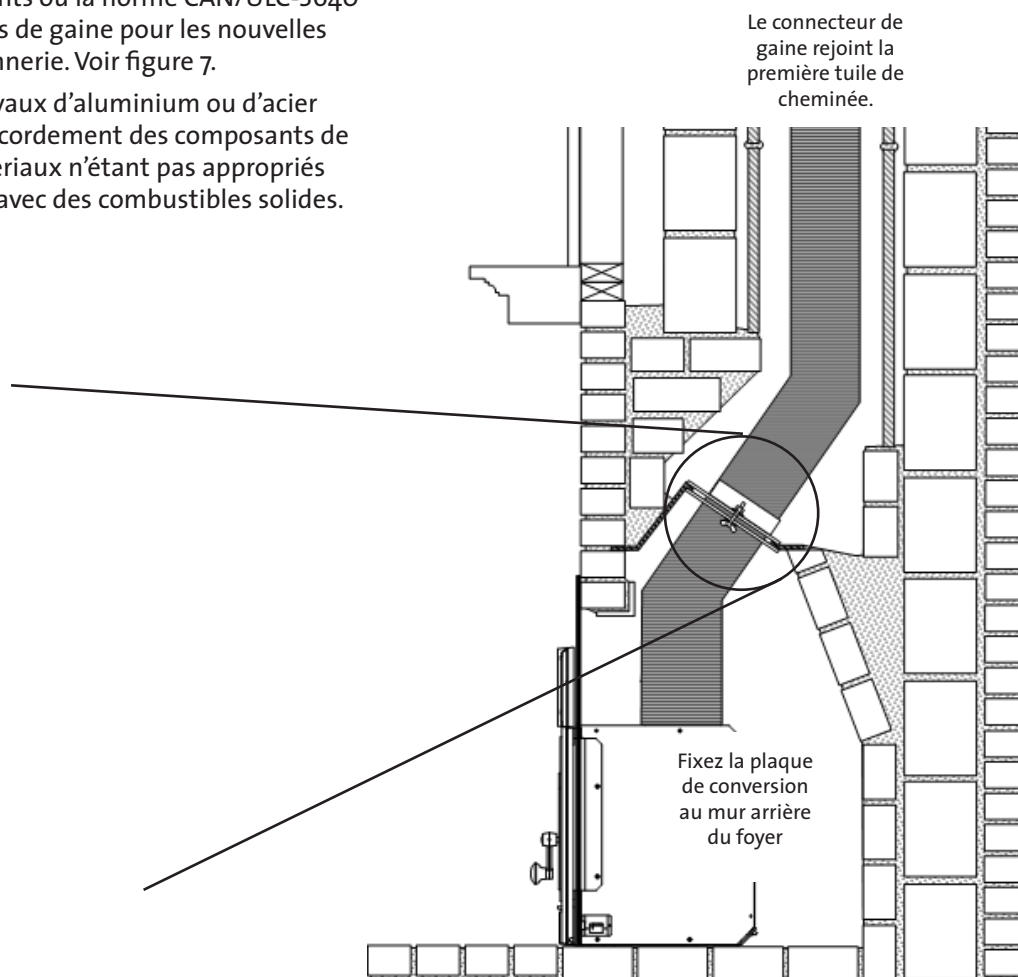
Un raccordement positif doit être effectué entre le poêle encastrable et la cheminée selon la méthode autorisée suivante.

Ce poêle encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée de 152 mm (6 po) de diamètre allant du poêle encastrable au haut de la cheminée. La gaine de la cheminée doit être conforme aux exigences de la norme CAN/ULC-S635 visant les systèmes de gaine pour cheminée de maçonnerie existante ou fabriquée en usine et évents ou la norme CAN/ULC-S640 traitant des systèmes de gaine pour les nouvelles cheminées de maçonnerie. Voir figure 7.

Ne pas utiliser de tuyaux d'aluminium ou d'acier galvanisé pour le raccordement des composants de cheminée – ces matériaux n'étant pas appropriés pour une utilisation avec des combustibles solides.

Installation

1. Retirez le registre ainsi que les composants de raccord déjà dans le foyer. Comme autre possibilité, il est possible d'attacher la plaque du registre à l'aide d'un fil de métal pour la verrouiller en position ouverte. Nettoyez à fond la chambre de combustion et la tablette à fumée avec une brosse métallique.
2. **Si le foyer a été modifié pour permettre l'installation**, utilisez des pièces d'ancrage ou des clous à maçonnerie pour fixer la plaque de conversion (PN 220508) sur le mur arrière de la chambre de combustion du foyer de maçonnerie, là où elle sera bien en vue si jamais le poêle encastrable était enlevé.
3. Installez la plaque de raccord flexible selon les instructions du fabricant. La plaque d'étanchéité peut avoir besoin d'être découpée pour bien s'ajuster au registre spécifique de votre foyer.



Installation de l'encastrable de foyer

Vis de nivellement

Les vis de nivellement sont utilisés pour corriger les irrégularités dans le plancher du foyer. Encore plus important, ils offrent une méthode d'ajustement pour corriger l'alignement vertical et horizontal du contour de foyer, avec la base du foyer.

Si vous assemblez la découpe du bas du contour de foyer, vous devez utiliser les vis de nivellement pour corriger l'inclinaison de la découpe par rapport au contour, sinon la découpe pourrait se trouver dans un angle différent.

Voir fig. 9 ci-bas.

Installer les vis de nivellement jusqu'au bout dans la contre-plinthe de 2po ou dans la boîte à feu.

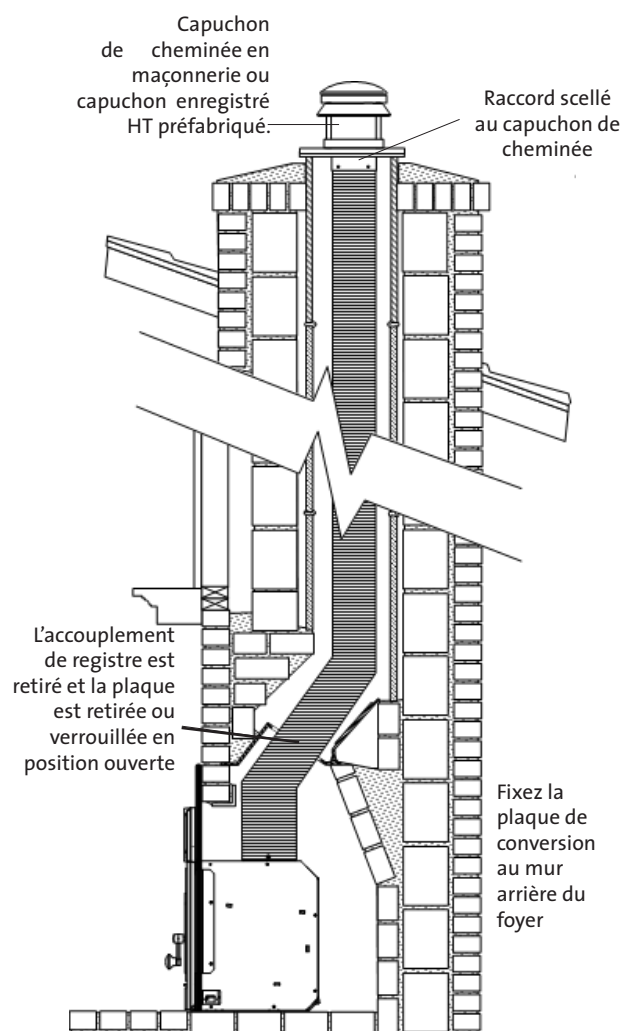


Figure 8. Raccordement positif de la cheminée requis au Canada.

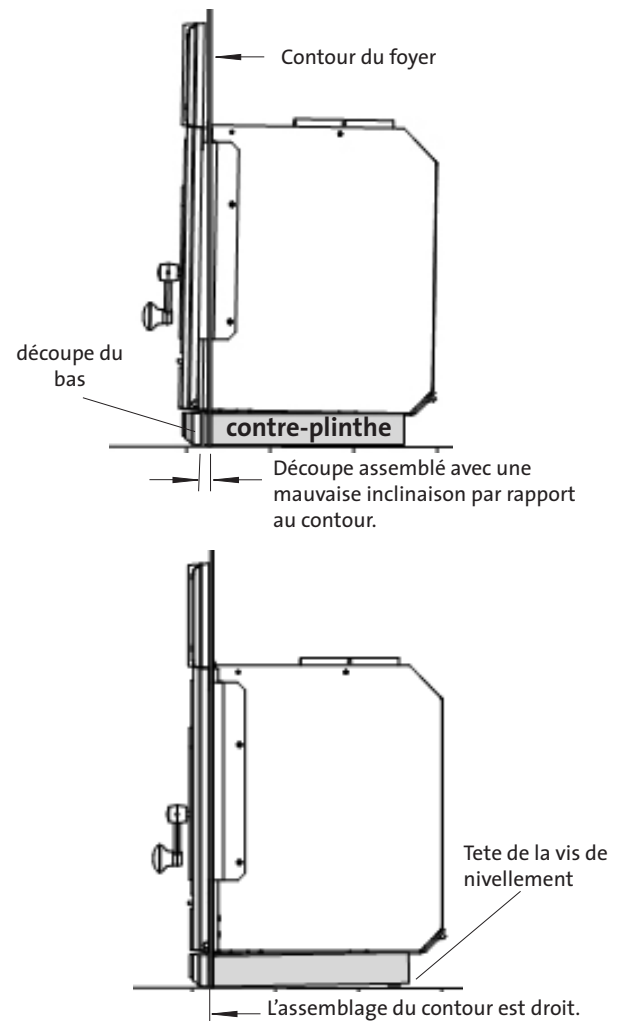


Figure 9. Utilisez la vis de nivellement pour ajuster le contour du foyer.

Installation de la contre-plinthe

1. Si cela est nécessaire pour votre installation (voir p. 8), centrez la contre-plinthe à l'intérieur du foyer de maçonnerie tel qu'illustré à la fig. 8. Les extrémités de la contre-plinthe devraient être alignées dans le 1/2 po de la face du foyer.
2. Vérifiez les nivelages de l'avant à l'arrière et latéraux. Utilisez les boulons fournis dans le sac de quincaillerie, sur les coins en arrière de la contre-plinthe pour ajuster le niveau, si nécessaire.

Installation de la chambre de combustion

1. Avec de l'aide, glissez la chambre de combustion dans la cavité du foyer. Si vous utilisez une contre-plinthe, la chambre de combustion doit être fixée à la contre-plinthe à l'aide des goupilles de verrouillage incluses dans le sac de quincaillerie.

Tirez le ventilateur gauche vers l'avant pour le retirer du chemin et accéder à l'orifice de la goupille de verrouillage situé dans le plancher de la chambre de combustion. Voir les fig. 8 et 9. Lorsque le rebord avant de la chambre de combustion sera aligné avec la traverse de la contre-plinthe, les orifices des goupilles de verrouillage seront alignés avec les fentes du dessus de la traverse de la contre-plinthe. Insérez les goupilles de verrouillage et tirez légèrement la chambre de combustion hors de la face du foyer pour faciliter l'attache des panneaux de bordure. Remettez le ventilateur en place.

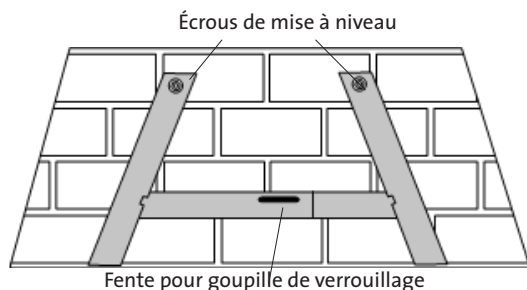


Figure 8. Emplacement de la contre-plinthe.

2. Fixez le conduit de raccord au manchon du conduit de la chambre de combustion à l'aide de trois vis à tôle 1/4 po x 3/4 po.
3. Déterminez de quel côté le cordon d'alimentation du ventilateur sera situé. Insérez le réceptacle d'alimentation en courant alternatif à travers l'arrivée du côté approprié de la chambre de combustion. Voir la figure 10. Insérez le couvercle avec la patte dans l'ouverture et fixez à l'aide de vis Phillips no 8 x 3/4 po incluses dans le sac quincaillerie.
4. Branchez la fiche de branchement rapide mâle au bout du câble, dans la fiche femelle correspondante sur le connecteur de faisceaux du ventilateur.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans le réceptacle.
6. Installez le couvercle sur l'ouverture de l'autre côté de la chambre de combustion à l'aide de la vis Phillips no 8 x 3/4 po qui reste.

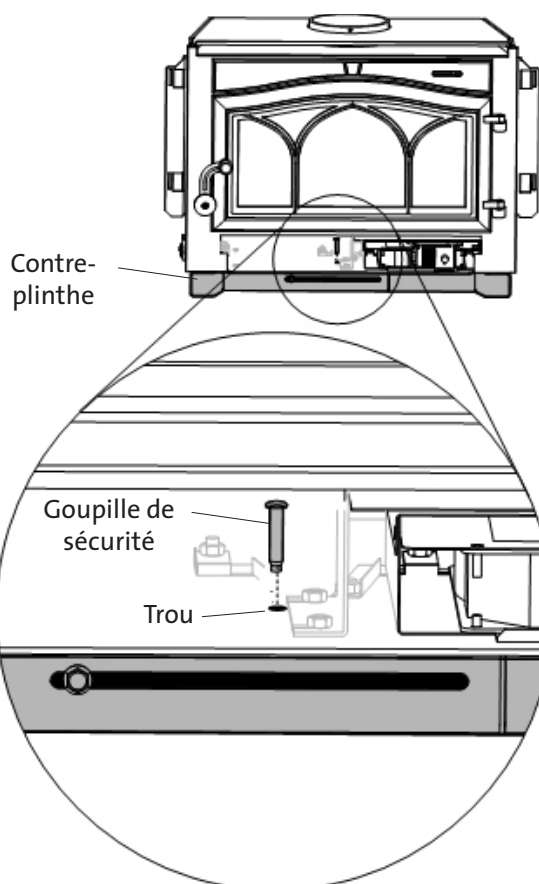


Figure 9. Insérez la goupille de sécurité de la contre-plinthe.

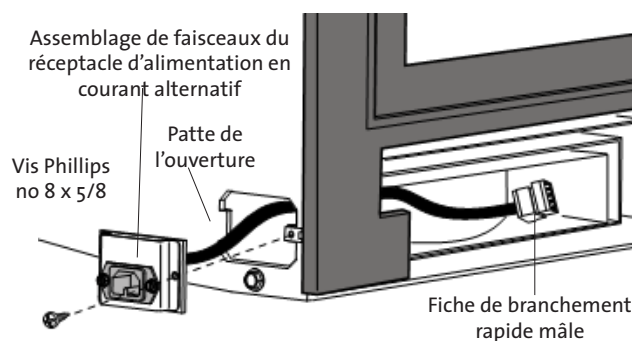


Figure 10. Emplacement du câble dans le réceptacle d'alimentation en courant alternatif.

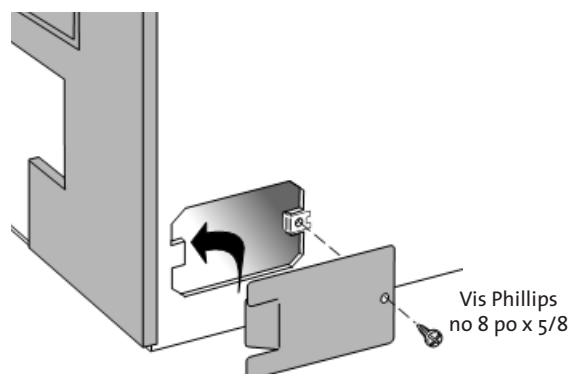


Figure 11. Installation du couvercle du réceptacle.

Figure 12.

Vue arrière de l'assemblage des panneaux de bordure.

Outils requis :
clé à fourches ou douille longue de 10 mm

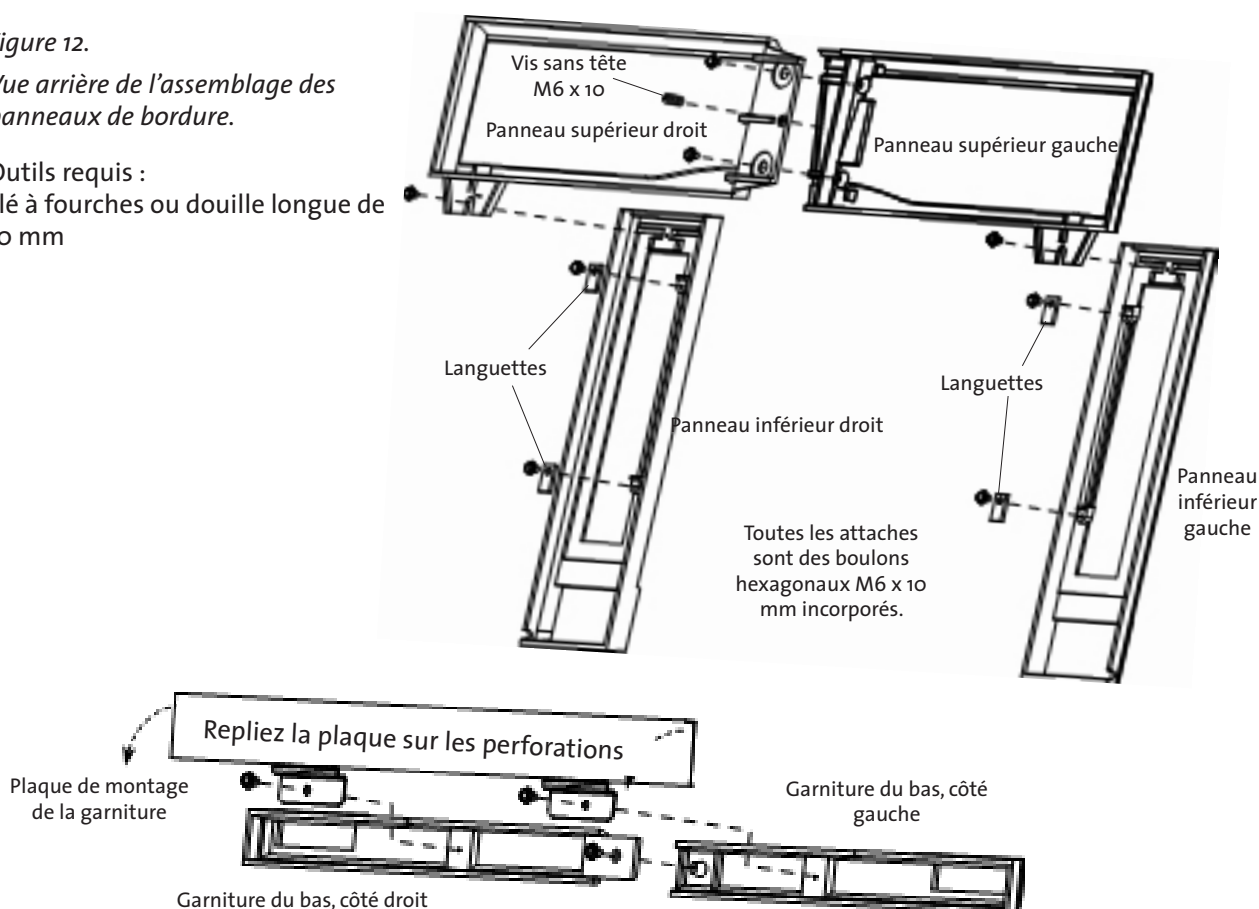


Figure 13. Assemblage du bas de la garniture de bordure.

Assemblage de la bordure C350

Toutes les attaches ont déjà été installées aux emplacements appropriés en usine. Vous devez les retirer : fixez les pièces telles que décrites ci-dessous et réinstallez les attaches aux mêmes endroits.

1. **Étendez les pièces.** Placez les pièces de fonte face vers le bas sur une surface protectrice comme du tapis, une couverture ou un morceau de carton.
2. **Rassemblez les panneaux supérieurs l'un à l'autre.** Utilisez une clé à fourches ou douille longue de 10 mm et deux boulons hexagonaux M6 x 10. Ajustez l'assemblage de vis pour obtenir un alignement parallèle des deux panneaux.
3. **Fixez les panneaux inférieurs.** Ceux-ci doivent être placés de telle sorte que les languettes soient sur les bords intérieurs comme illustré à la figure 12. Utilisez les deux boulons hexagonaux M6 x 10 qui restent pour fixer les panneaux inférieurs aux panneaux supérieurs déjà assemblés.
4. **Si la contre-plinthe est utilisée,** assemblez les deux panneaux de la garniture de bordure à l'aide des deux autres boulons hexagonaux M6 x 10. Assurez-vous d'orienter les languettes comme sur la figure 13.

Serrez juste assez pour permettre l'ajustement final lorsque l'assemblage sera fixé à la chambre de combustion.

Repliez la plaque de montage perforée à 90 degrés vers le bas comme à la figure 13. Insérez et centrez les languettes de la plaque en sandwich entre la chambre de combustion et la contre-plinthe.

5. **Si nécessaire, fixez le panneau de bordure prolongé à la chambre de combustion.** Insérez les crochets du panneau dans les fentes au dos des languettes de bordure sur la chambre de combustion, avec le côté peinturé vers l'extérieur. Allongez le cordon d'alimentation à l'extérieur, au-delà du panneau de bordure.
6. **Fixez la bordure sur la chambre de combustion** et poussez l'unité entière de telle sorte que la bordure soit appuyée sur la face extérieure du foyer. Les quatre languettes de fixation sur les panneaux inférieurs doivent s'engager dans les orifices adjacents des deux équerres de chaque côté de l'ouverture de la chambre de combustion. La bordure va s'enclencher facilement avec ces équerres si la chambre de combustion dépasse légèrement de l'âtre. Accrochez la bordure sur la chambre de combustion et poussez sur l'unité en entier pour la mettre en position de manière à ce que la bordure soit au même niveau que la face du foyer.

Fonctionnement

Lisez cette section attentivement avant de faire un feu dans votre poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul.

Carburant

Ce poêle est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Un bois ayant séché à l'air libre durant une période de 6 à 14 mois fournira la chaleur la plus efficace. **L'utilisation fréquente d'un bois vert ou d'un bois n'ayant pas suffisamment séché provoquera une accumulation de crésote et son rendement sera généralement peu satisfaisant.**

NE PAS BRÛLER DE :

- charbons
- bois traités ou peints
- ordures
- nettoyants chimiques pour cheminée
- cartons
- papier de couleur
- solvants
- bûches ou carburants synthétiques

Le fait de brûler un de ces matériaux peut entraîner le dégagement de vapeurs nocives. **NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE, DE LIQUIDE DE LAMPE À BASE D'ESSENCE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE À BRIQUET À BASE DE CHARBON OU TOUT AUTRE LIQUIDE SIMILAIRE POUR ALLUMER UN FEU OU L'ACTIVER.** Tenez toujours de tels liquides loin de la source de chaleur en tout temps.

AVERTISSEMENT

NE PERMETTEZ JAMAIS AU FEU DE S'APPUYER SUR LES PANNEAUX DE VERRE. LES BÛCHES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE ÉLOIGNÉES DU VERRE D'AU MOINS 25 MM (1 PO) AFIN DE PERMETTRE UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE À L'INTÉRIEUR DU POÊLE.

CE POÊLE ENCASTRABLE DOIT FONCTIONNER SEULEMENT AVEC LES PORTES AVANT ENTIÈREMENT FERMÉES. DES PORTES PARTIELLEMENT OUVERTES PEUVENT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE. DE PLUS, SI LES PORTES SONT PARTIELLEMENT OUVERTES, LES GAZ D'ÉVACUATION ET LES FLAMMES POURRAIENT ÊTRE ATTIRÉS HORS DU POÊLE, ENTRAÎNANT DES RISQUES À LA FOIS D'INCENDIE ET D'ÉMANATIONS DE FUMÉE.

Admission d'air

Une manette unique commande la principale admission d'air qui agit sur l'intensité du feu, l'apport de chaleur et la durée de chauffage. Cette manette est située dans la fente sur le devant du poêle encastré, en haut à droite.

Au moment d'allumer ou de raviver un feu, la manette doit être réglée à la position la plus à droite permettant ainsi une entrée d'air maximale dans le poêle. Voir la figure 14. Une fois que le feu est bien parti, la manette doit être réglée à une position modérant l'entrée d'air pour maintenir l'apport souhaité de chaleur à long terme ou la durée de la flambée.

En général, plus l'admission de l'air est importante, plus l'intensité du feu augmente et plus la durée du chauffage diminue. Inversement, moins il y a d'air qui entre dans la chambre de combustion, moins l'intensité du feu sera grande et plus longue sera la durée de chauffage.

Réglages du ventilateur /

Admission d'air

Utilisez le guide suivant pour établir la performance optimale du poêle C350.

Taux combustion	Rég. admission air	Vitesse Ventilateur
Faible	Ouverture 1/8"	Faible / En marche 30 min
Moy. Faible	Ouverture 3/16"	Faible / En marche 30 min
Moy	Ouverture 1/4"	Faible / En marche 30 min
Élevé	Ouverture complète	Élevé / En marche

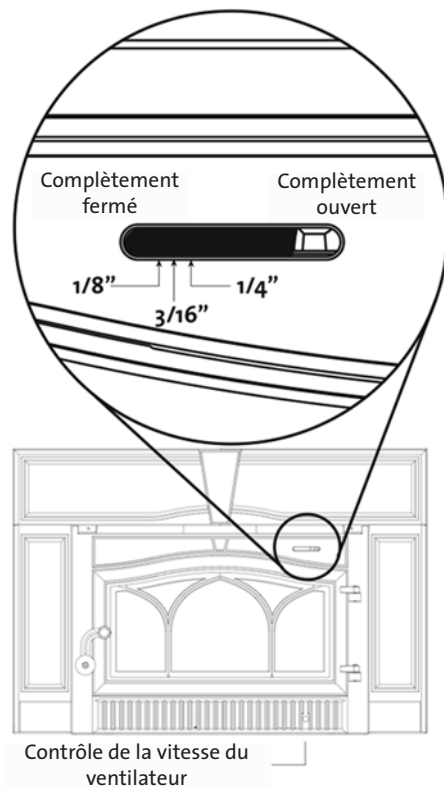


Figure 14. Réglage de l'admission d'air

Allumage et alimentation d'un feu

Ne brûlez que du bois solide directement sur la grille dans le fond du poêle. Ne surélevez le feu d'aucune manière.

1. Réglez la manette d'admission d'air à la position complètement ouverte. Froissez quelques feuilles de papier journal et disposez-les sur la grille.
2. Placez quelques morceaux de bois d'allumage secs (d'un diamètre approximatif de 25 mm [1 po]) par-dessus le papier journal, puis deux à trois petites bûches (d'un diamètre approximatif de 50 à 75 mm [2 à 3 po]) par-dessus le tout.
3. Allumez le feu et fermez les portes. Alimentez le feu graduellement en y ajoutant des bûches de plus en plus grosses alors que le feu produit un lit de braises.
4. Après avoir ajouté les dernières bûches, réglez la manette d'admission d'air pour atteindre l'intensité de feu désiré

Essayez une variété de réglages d'admission d'air afin de déterminer laquelle vous convient selon les circonstances. Rappelez-vous que les caractéristiques du bois, l'état du système de cheminée, le design de la maison, de même que les conditions atmosphériques vont tous influencer sur le rendement de votre poêle encastrable. Avec le temps, vous découvrirez comment ces éléments se combinent et la façon dont vous pouvez en tirer profit pour atteindre un rendement optimal.

Période de rodage

Les pièces de fonte de votre poêle encastrable nécessitent une période de rodage pour leur permettre de s'ajuster graduellement aux expansions et contractions thermiques. Cet ajustement sera réalisé en allumant une série de trois ou quatre feux, chacun un peu plus chaud que le précédent. Laissez le poêle encastrable se refroidir complètement avant d'allumer le feu suivant.

Le premier feu devrait se limiter à du petit bois et quelques bûches d'un ou deux pouces et vous pourrez ajouter progressivement dans les feux suivants une plus grande quantité de bûches de plus grande taille, en gardant l'admission d'air en position complètement ouverte.

Il est normal qu'un poêle neuf dégage des odeurs et peut-être même de la fumée durant les premières flambées. Ce sont les résidus de fabrication qui brûlent et les surfaces peintes qui durcissent. Ouvrez une fenêtre près du poêle encastrable pour faire entrer de l'air frais dans la pièce durant cette période de rodage.

NE SURCHAUFFEZ JAMAIS LE POÊLE. SI UNE PARTIE DU POÊLE OU DE LA CHEMINÉE ROUGE OIE, VOUS LE SURCHAUFFEZ! UN INCENDIE OU DES DOMMAGES GRAVES AU POÊLE OU À LA CHEMINÉE PEUVENT EN DÉCOULER. SI CETTE SITUATION SE PRODUISAIT, FERMEZ IMMÉDIATEMENT LA MANETTE D'AIR.

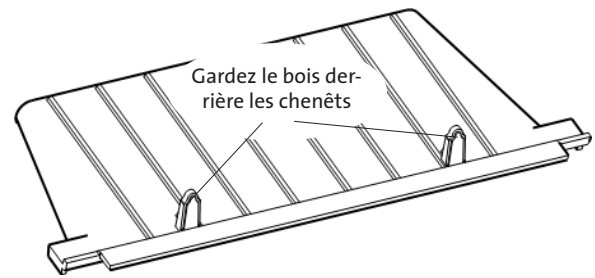


Figure 16.
Aire de chargement du combustible -
gardez le bois derrière les chenets.

Ajout de bois au feu

Pour ajouter des bûches au poêle alors qu'il y a un lit de braises chaudes, suivez la méthode suivante:

- Portez toujours des gants lorsque vous vous occupez du feu.
 - Poussez la manette d'admission d'air à sa position entièrement ouverte (complètement à droite).
 - **Attendez quelques instants avant d'ouvrir les portes.** Ceci permet le renouvellement de la circulation d'air pour éliminer les gaz non brûlés dans la chambre de combustion.
 - Utilisez un instrument de foyer ou un tisonnier pour distribuer les braises chaudes également autour de la chambre de combustion.
 - Ajoutez les bûches en commençant habituellement par les plus petites.
- Gardez les bûches à l'arrière des chenets.**
Voir fig. 16.
- Fermez les portes et verrouillez-les bien.
 - Attendez de 5 à 10 minutes pour que le feu reprenne bien avant de régler la manette d'admission d'air à la position vous procurant l'apport de chaleur souhaité. S'il existe un lit épais de braises ardentes, vous pourrez sans doute ajouter des bûches et régler la manette d'admission d'air sans avoir à attendre que le feu reprenne.

Formation de créosote

Le poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul est conçu pour brûler du bois proprement et efficacement lorsqu'il est employé de la manière décrite dans ce manuel. Cependant, lorsque le bois est brûlé lentement et à des températures basses, du goudron et d'autres vapeurs organiques sont produits et se condensent sur les surfaces relativement plus froides de la cheminée pour former de la créosote. En conséquence, il ne faut jamais négliger le ramonage périodique de la cheminée tout entière, puisque l'accumulation de créosote pourrait provoquer un feu de cheminée.

La crésote qui s'accumule dans la cheminée est hautement inflammable et sert de combustible lors d'un feu de cheminée. Afin de prévenir tout risque de ce genre, il est important de faire inspecter le conduit de cheminée et les raccords de conduit au moins deux fois l'an et de les faire nettoyer aussitôt que l'accumulation de crésote atteint 6 mm (1/4 po). Un ramoneur qualifié ou tout autre préposé d'entretien autorisé peut fournir ce service.

Il est également important de se rappeler que les dimensions, la hauteur et la température de la cheminée influencent le tirage qui, à son tour, affecte la formation de crésote. Une cheminée extérieure, qu'elle soit en maçonnerie ou préfabriquée en acier, sera exposée aux températures froides de l'extérieur et, en conséquence, sera plus sujette à l'accumulation de crésote qu'une cheminée intérieure.

Un conduit de cheminée passant à l'intérieur d'une maison bénéficiera des caractéristiques isolantes de la bâtisse en tant que telle. Par conséquent, il sera moins exposé à la condensation des gaz non brûlés et une quantité minimale de crésote s'accumulera.

En général, il faut essayer de faire fonctionner le poêle encastrable aux réglages d'admission d'air les plus bas. Bien qu'un réglage bas prolongera la durée du feu, cela peut également provoquer une combustion incomplète. En réduisant l'intensité du feu, le tirage est affaibli et le conduit de cheminée se refroidit. Ce phénomène, associé à l'augmentation des gaz non brûlés, mène à une accumulation rapide de crésote.

Fonctionnement du ventilateur

Soulevez la grille inférieure en fonte pour accéder au panneau de commande du ventilateur.

Le ventilateur double augmente la circulation de la chaleur autour de la chambre de combustion et la pousse à l'extérieur dans la pièce. Le ventilateur est commandé par un thermodisque activé par la chaleur qui fonctionne SEULEMENT lorsque l'interrupteur de commande est au réglage manuel (MAN) ou automatique (AUTO) et que la vitesse est en marche. Une fois que le feu brûle depuis un certain temps, le thermodisque réagit à la chaleur et active le ventilateur, si l'interrupteur de commande est au réglage automatique. Inversement, le ventilateur continuera de fonctionner jusqu'à ce que le thermodisque se refroidisse alors que le feu décline. Le ventilateur se ferme alors automatiquement.

L'ajustement manuel a priorité sur la fonctionnalité snap-stat permettant au ventilateur d'opérer peu importe la température.

Pour un rendement optimal, ne tournez pas l'interrupteur avant que le feu soit bien établi.

Si le ventilateur n'est pas requis, placez l'interrupteur en position arrêt (OFF).

■ **CE VENTILATEUR DOIT ÊTRE MUNI D'UNE MISE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX OU, EN L'ABSENCE DE CEUX-CI, CONFORMÉMENT AU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA22.1**

■ **CETTE UNITÉ EST MUNIE D'UNE FICHE À TROIS BROCHES (MISE À LA TERRE) POUR UNE PROTECTION CONTRE TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE; CETTE FICHE DOIT ÊTRE BRANCHÉE DIRECTEMENT DANS UNE PRISE DE COURANT AVEC MISE À LA TERRE FONCTIONNELLE. NE COUPEZ PAS ET NE RETIREZ PAS LA PRISE DE TERRE DE LA FICHE.**

■ **COUPEZ TOUJOURS LE COURANT ÉLECTRIQUE LORS DE TOUT ENTRETIEN COURANT OU RÉPARATION DU POÊLE.**

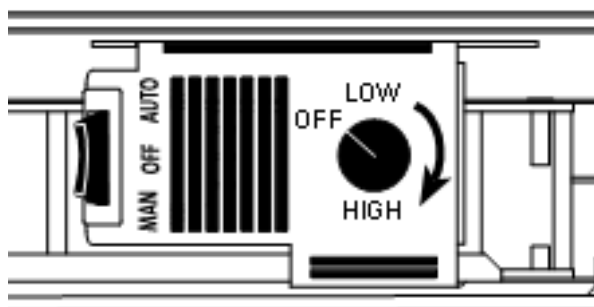


Figure 15. Commandes du ventilateur et de la vitesse.

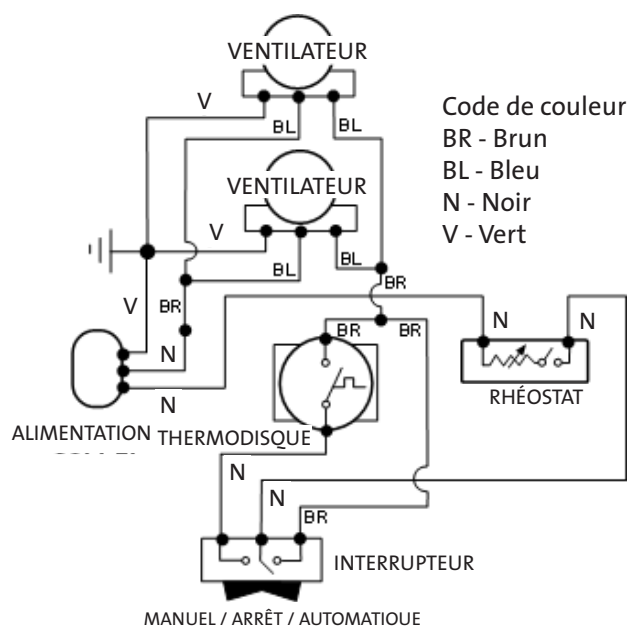


Figure 16. Schéma de câblage du ventilateur C350

Entretien préventif

Retrait des cendres

Portez toujours des gants de travail pour manipuler les cendres.

Le retrait des cendres sera requis périodiquement selon la fréquence d'utilisation du poêle. Utilisez une pelle d'acier et un contenant métallique muni d'un couvercle fermant hermétiquement. N'UTILISEZ JAMAIS UN SAC DE PAPIER OU DE PLASTIQUE COMME RÉCIPIENT À CENDRES.

Avant l'élimination finale des cendres, le contenant à cendres doit être déposé sur une surface de plancher non combustible ou sur le sol, loin de tout matériau combustible. Si les cendres sont éliminées en les enterrant dans le sol ou en les dispersant, elles doivent être conservées dans le contenant fermé jusqu'à ce que braises et escarbilles aient complètement refroidi.

Entretien du verre

Nettoyage

À l'occasion, il est nécessaire de nettoyer les dépôts de carbone et les cendres volantes sur le verre. Si les dépôts restent trop longtemps sur le verre, ce dernier peut devenir marqué ou embué.

Les dépôts de crésote devraient être brûlés par le feu fort suivant.

1. Le verre doit être COMPLÈTEMENT REFROIDI.
2. N'utilisez qu'un produit nettoyant spécialement conçu à cette fin. N'UTILISEZ PAS D'AGENTS NETTOYANTS ABRASIFS. Les abrasifs vont endommager le verre et laisser la surface dépolie. Le papier journal chiffonné est excellent pour nettoyer le verre.
3. Rincez et séchez le verre complètement avant d'allumer un feu.

Retrait du panneau de verre

Déplacez toujours les portes lentement et avec soin pour éviter de fissurer ou de briser le verre. Ne vous servez jamais des portes pour pousser les bûches dans la chambre de combustion. Si le verre se fissure ou se brise, suivez le procédé de remplacement décrit plus bas

IMPORTANT:

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER UN POÊLE AVEC UN PANNEAU DE VERRE FISSURÉ OU BRISÉ.

Remplacez le verre uniquement avec le verre de céramique JØTUL no 156069 spécialement conçu pour le poêle encastrable Winterport C350. N'employez pas de substituts. Les panneaux de verre de remplacement peuvent être commandés chez votre détaillant JØTUL.

1. Retirez la porte du poêle et déposez-la sur une surface plate.
2. Avec soin, retirez toutes les brides de retenue du verre à l'intérieur de la porte. Voir figure 17.
3. Retirez progressivement toutes les pièces du panneau de verre ainsi que le joint d'étanchéité.
4. Retirez tous les débris de verre à l'aide d'une brosse métallique.
5. Appliquez un mince ruban de pâte à joint et installez le nouveau joint d'étanchéité. Ne faites pas chevaucher les extrémités du joint.
6. Orientez le verre de telle sorte que l'étiquette du revêtement IR soit vers l'extérieur. Centrez le nouveau panneau de verre par-dessus le joint d'étanchéité et remettez en place les brides de retenue du verre. Resserrez les brides de retenue, en alternant aux coins opposés. Évitez d'appliquer une pression inégale sur le verre.
Retirez l'étiquette du revêtement IR.
7. Il peut être nécessaire de resserrer à nouveau les brides de retenue après que le poêle aura chauffé et que le joint d'étanchéité sera en place.

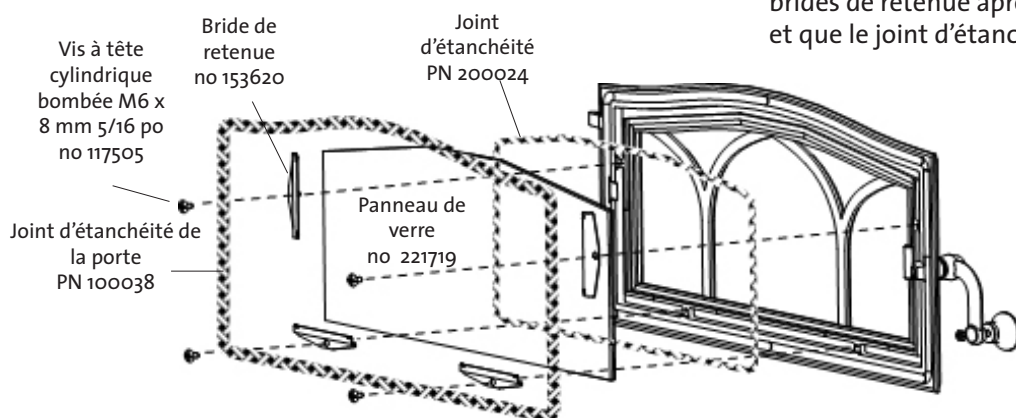


Figure 17. Pièce de remplacement de la porte de verre et des joints d'étanchéité.

Entretien périodique

Un entretien périodique assurera un rendement optimal et prolongera la vie utile de votre poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul. Les étapes suivantes ne prennent pas beaucoup de temps et sont habituellement peu dispendieuses. Lorsqu'elles sont accomplies régulièrement, elles aident à prolonger la vie utile de votre poêle encastrable et garantissent un rendement satisfaisant.

- Nettoyez à fond le poêle encastrable. Les surfaces émaillées doivent être nettoyées avec une eau savonneuse.
- Retirez toute la suie et toutes les cendres de la chambre de combustion. N'employez jamais un aspirateur ménager à cette fin. Seul un aspirateur de type Shop vac avec un réceptacle de métal est acceptable pour ce travail, et seulement lorsque vous êtes absolument certain que toutes les cendres sont froides.
- Inspectez la chambre de combustion à l'aide d'une lampe de poche, à l'intérieur comme à l'extérieur, afin de détecter toute fissure ou fuite. Remplacez les briques réfractaires fendues et réparez les fuites avec du ciment à calorifère.

Enlèvement du poêle encastrable pour le nettoyage

Installations faites au Canada (Regarnissage complet)

La cheminée peut être balayée directement dans un seau placé sous le tuyau de fumée, après avoir retiré les deux déflecteurs de fonte.

1. Poussez sur le déflecteur gauche pour dégager son doigt de positionnement du tube d'air secondaire.
2. Glissez le tube d'air secondaire d'un côté pour le dégager du conduit d'air opposé et retirez-le de la chambre de combustion.
3. Soulevez le déflecteur droit vers le haut et l'avant, hors du support arrière et latéral.
4. Répétez avec le déflecteur gauche.
5. Réassemblez dans l'ordre inverse, en vous assurant d'engager le fond du déflecteur gauche dans le tube d'air secondaire.

Joint d'étanchéité

Vérifiez l'étanchéité des joints de portes et de panneaux de verre. Les joints doivent être assez souples pour offrir une certaine élasticité au toucher. Avec le temps, ils vont se comprimer et se durcir. Remplacez les joints usés ou durcis par le matériel approprié offert chez votre détaillant autorisé Jøtul.

Pour vérifier l'étanchéité des portes, fermez-les au loquet, sur un morceau de papier ex. un billet de 5\$ et lentement, essayez de le tirer vers vous pour le libérer. Le joint est trop lâche si le billet peut facilement être enlevé. Ajustez le loquet de porte et essayez de nouveau

Remplacement du joint d'étanchéité

Consultez la liste des pièces de remplacement à la page 21 pour commander le bon joint d'étanchéité. Voir aussi la figure 18.

1. Enlevez le vieux joint avec des pinces et nettoyez méticuleusement la rainure avec une brosse métallique.
2. Disposez le nouveau joint tout le long de la rainure pour en déterminer la longueur appropriée. Coupez le joint en laissant un surplus de 25 mm (1 po).
3. Appliquez un mince ruban de ciment à calorifère dans la rainure.
4. Pressez légèrement le nouveau joint dans la rainure en évitant de le comprimer ou de l'étirer. Coupez encore un peu plus le joint, si nécessaire, pour permettre à l'extrémité de recouvrir juste un peu l'autre extrémité.
5. Attendez dix minutes pour permettre au ciment de prendre, puis fermez les portes au loquet. Ouvrez les portes de nouveau et, à l'aide d'un linge humide, essuyez tout surplus de ciment ayant pu s'écouler d'en dessous du joint.

Joint d'étanchéité

Vitre		
LD .250 Cordon fibre de verre	52"	200024
Porte		
LD .350 Cordon fibre de verre	70"	100034
Devant		
LD .360 Cordon fibre de verre	78"	100034
Contrôle d'air extérieur		
LD .250 SA Cordon fibre de verre	30"	129644
Contrôle d'air intérieur		
.125 x 8 mm Plat SA	20"	127215

Pièces de Remplacement en Fonte

Description	Numéro de pièce
Porte avant	
pièces de fonte, poignée et cordons	
Peinture noire	156066
Peinture bleu-noire	156067
Peinture métallique Jøtul	156068
Assemblage de la devanture avec cordons	
<i>notez qu'il n'y a pas de peinture bleu-noire; il s'agit d'émail bleu-noire.</i>	
Peinture métallique Jøtul	10427585
Peinture noire	10427592
Peinture bleu-noire	156058

Vue éclatée des pièces du poêle encastrable Winterport C350 de Jøtul

UTILISEZ TOUJOURS DES PIÈCES DE REMPLACEMENT
FOURNIES PAR UN DÉTAILLANT JØTUL AUTORISÉ OU EN
CONTACTANT: Jøtul North America
55 Hutcherson Dr.
Gorham, Maine 04038

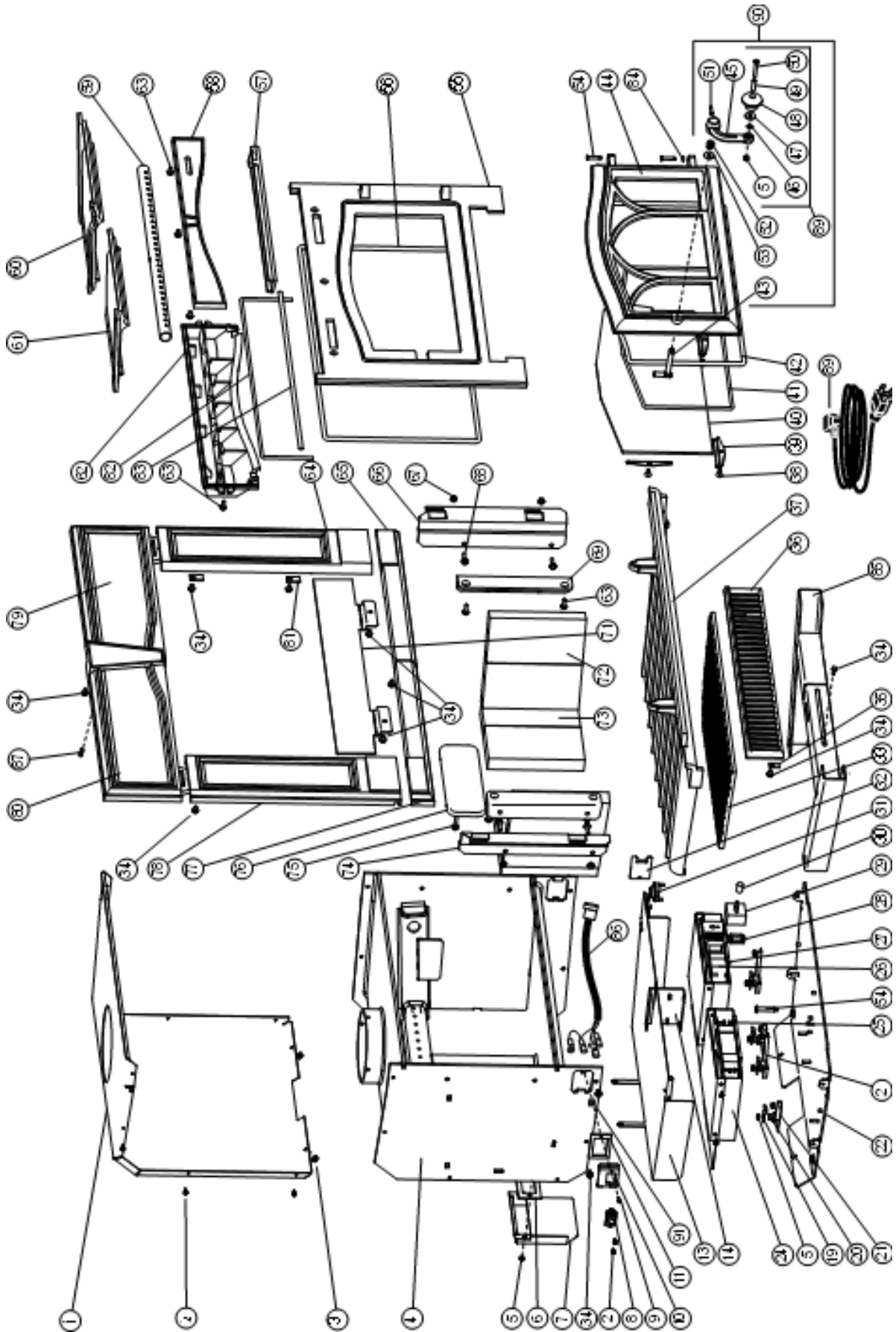


Figure 19.

Winterport C350 de Jøtul

Liste des pièces de remplacement

No.	Description	Numéro de pièce
1.	Bâti arrière	220904
2.	Vis 8 x 1/2 po Hex Slit	117917
3.	Écrous M6 hexagonaux	117968
4.	Assemblage de la chambre de combustion	220909
5.	Écrous M6 Hex	9930
6.	Joint d'étanchéité, conduit d'air secondaire	221750
7.	Conduit d'air secondaire	221721
8.	Réceptacle d'alimentation en courant alternatif	221790
9.	Vis à tête cylindrique M4 x 8	118057
10.	Plaque de montage du réceptacle	221798
11.	Joint d'étanchéité de la plaque montage du réceptacle	221799
12.	Boulon M6 x 12 Hexagonal	117130
13.	Assemblage du protecteur de ventilateur	221959
14.	Support de la chambre de combustion	221759
19.	Attaches de fixation du ventilateur	121041
20.	Espaceur 250 x .500	117994
21.	Guide, ventilateur gauche	221764
22.	Bâti, fond	220905
23.	Guide, ventilateur droit	221763
24.	Assemblage du ventilateur gauche	156047
25.	Écrou M4 Hex	117922
26.	Assemblage du ventilateur droit	156048
27.	Assemblage du ventilateur droit, fond	221965
28.	Interrupteur à bascule	220708
29.	Rhéostat, à semi-conducteurs variables	156051
30.	Bouton de commande du rhéostat	221788
31.	Thermodisque	221113
32.	Couvercle du réceptacle	221967
33.	Panneau isolant de la grille de foyer	221784
34.	Boulon M6 x 10 à tête hexagonale	9962
35.	Languette	129680
36.	Panneau des commandes, noir mat	156052
	Panneau des commandes, bleu/noir	156070
	Panneau des commandes, fonte Jøtul	156053
37.	Plaque de la grille	104277
38.	Vis à tête cylindrique bombée M6 x 8	117505
39.	Bride de retenue du verre	153620
40.	Panneau de verre, céramique IR	221719
41.	Joint d'étanchéité, fibre de verre - LD .250	200024
42.	Joint d'étanchéité, fibre de verre - LD .360	100038
43.	Loquet de porte	221720
44.	Porte, noir mat	156066
	Porte, bleu/noir	156067
	Porte, fonte Jøtu	156068
45.	Rondelle	110904
46.	Poignée de porte moulée	103712
47.	Rondelle isolante	124853
48.	Bouton de poignée de porte, en bois	126244
49.	Manche de poignée de porte	126229
50.	Boulon M6 x 40 PHP	117796
51.	Goupille cylindrique, 5 mm x 24 mm	117733
52.	Ressort de compression de la poignée de porte	126164
53.	Rondelle, poignée de porte	117587
54.	Axe de charnière	127075
55.	Plaque avant, noir mat	156054

No.	Description	Numéro de pièce
	Plaque avant, bleu/noir	156058
	Plaque avant, fonte Jøtul	156074
56.	Joint d'étanchéité, fibre de verre - LD .360	100038
57.	Glissière d'air, fonte	156092
	Glissière, Nickel Plated	156094
	Glissière, fonte Jøtul	156093
58.	Couvercle de passage d'air, noir mat	156076
	Couvercle de passage d'air, bleu/noir	156059
	Couvercle de passage d'air, fonte Jøtul	156077
59.	Tube d'air secondaire	221753
60.	Déфлекteur droit	10429616
61.	Déфлекteur gauche	10429516
62.	Collecteur d'air	156090
	Airwash Manifold, inc. gasket / Jøtul Iron Paint	156091
63.	Boulons hexagonaux M6 x 16	99625
64.	Bordure inférieure, droite – noir mat	156084
	Bordure inférieure, droite – bleu/noir	156063
	Bordure inférieure, droite – fonte Jøtul	156085
65.	Garniture inférieure droite – noir mat	156088
	Garniture inférieure droite – bleu/noir	156065
	Garniture inférieure droite – fonte Jøtul	156089
66.	Support de bordure, droit	221733
67.	Écrou hexagonal M6	117968
68.	Boulon hexagonal M6 x 25	118019
69.	Plaque d'attache	10429916
71.	Crochet, garniture inférieure	221770
72.	Brique réfractaire, 4.5 x 8.5	221751
73.	Brique réfractaire, 3.5 x 8.5	221752
74.	Support de bordure, gauche	221732
75.	Boulon hexagonal M6 x 40	117997
76.	Plaque de retenue des bûches	10430092
77.	Garniture inférieure gauche – noir mat	156086
	Garniture inférieure gauche – bleu/noir	156064
	Garniture inférieure gauche – fonte Jøtul	156087
78.	Bordure inférieure, gauche – noir mat	156082
	Bordure inférieure, gauche – bleu/noir	156062
	Bordure inférieure, gauche – fonte Jøtul	156083
79.	Bordure supérieure, droite – noir mat	156080
	Bordure supérieure, droite – bleu/noir	156071
	Bordure supérieure, droite – fonte Jøtul	156081
80.	Bordure supérieure, gauche – noir mat	156078
	Bordure supérieure, gauche – bleu/noir	156061
	Bordure supérieure, gauche – fonte Jøtul	156079
81.	Languette	128401
82.	Joint d'étanchéité, fibre de verre - LD.250 SA	129644
83.	Joint d'étanchéité, plat - .125 x 8 mm	127215
84.	Rondelle, .062 x .500	117947
85.	Assemblage de la contre-plinthe	156072
86.	Bride du réceptacle d'alimentation en courant alternatif, pièce de remplacement	156057
87.	Vis de serrage, M6 x 10mm ajustement bordure	04-117720
88.	Cordon d'alimentation du ventilateur	221789
89.	Kit de remplacement de la poignée de bois	151991
90.	Kit d'assemblage de la poignée / noir	156320
91.	Noix à ressort #8	118056

Winterport C350 de Jøtul

Liste des pièces de remplacement (suite)

No.	Description	Numéro de pièce
15.	Recouvrement de l'entrée d'air du ventilateur	
16.	Recouvrement du dessus du ventilateur	
17.	Recouvrement de la base du ventilateur	
18.	vis #8x1/2" Sit	

Annexe A

Assemblage du déflecteur

Le déflecteur est facile à enlever en suivant les instructions suivantes:

- 1) Le tube d'air secondaire doit être enlevé avant les déflecteurs. Poussez vers le haut le déflecteur de gauche pour désengager le tube d'air de la bosse de localisation situé sous le déflecteur. Le tube d'air peut glisser d'un côté à l'autre pour se désengager. Le déflecteur restera supporté par les cotés et l'arrière.
 - 2) Soulevez et enlevez le déflecteur de droite.
 - 3) Soulevez et enlevez le déflecteur de gauche.
- Rassemblez dans l'ordre inverse.

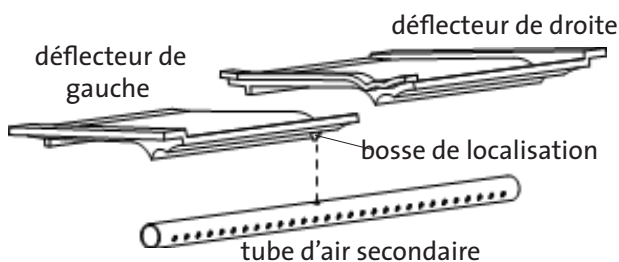


Figure 21 . Assemblage du déflecteur

Installation de la poignée de porte

Les composants de la poignée de porte sont inclus dans un sac séparé avec le "Miscellaneous Kit" (pièces variés) dans la boîte à feu. Installez les pièces dans l'ordre indiqué à la figure 23. Un tourne-vis Phillips est requis.

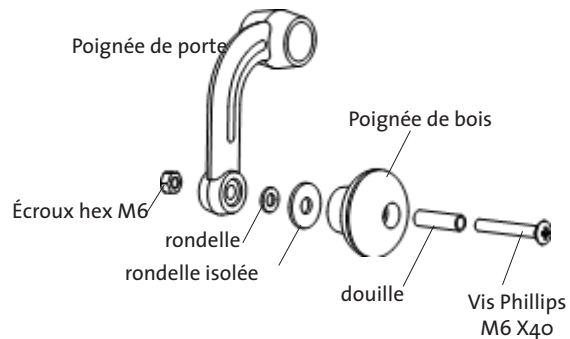


Figure 22. Assemblage de la poignée de porte.

Pièces en option Jøtul C 350 Winterport

Panneau de bordure large, noir mat	156055
Panneau de bordure large, fonte Jøtul	156056
Draw-Down Adaptor Kit	156073

Cat.no 138376-D
Jøtul North America September, 2007

Ce poêle doit être installé conformément aux codes et règlements locaux et nationaux du bâtiment. Il est important que les instructions incluses dans ce manuel soient lues et comprises avant de commencer l'installation. La société Jøtul vise sans cesse à améliorer ses produits. Pour cette raison, elle se réserve le droit de modifier les caractéristiques, les couleurs ou les accessoires de ses produits. Ces derniers peuvent donc différer des produits qui sont illustrés ou décrits dans diverses publications.

Jøtul North America Inc.
55 Hutcherson Dr.
Gorham, Maine 04038
USA

Jøtul ASA
P.O. Box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway

